

3) Online services via email

Changes of address

Luxembourg residents are not required to declare changes of address to the CNS. The Luxembourg municipality to which the resident is moving makes the change directly in the National Registry of Natural Persons (RNPP).

Non-residents must declare their change of address by sending an email to adresses.cns@secu.lu. The message must include a certificate of residence issued by the municipality where the insured person lives. As French municipalities cannot always issue certificates of residence, a sworn statement certified by the municipality can be accepted. The CNS will not accept changes of address with no residence certificate or sworn statement.

The certificate of affiliation for pensioners and RMG recipients

The certificate of affiliation for people receiving the minimum guaranteed income (RMG) or pensioners is issued by the CNS and can be requested by email:

contact.cns@secu.lu.

NOTE: The CNS only issues certificates of affiliation for RMG recipients and pensioners. The certificate of affiliation for employed persons must be requested from the Joint Social Security Centre (CCSS).

gemeinde gibt die Änderungen direkt an das Nationale Register natürlicher Personen (Registre national des personnes physiques - RNPP) weiter.

Für nicht ansässige Personen kann eine geänderte Anschrift per E-Mail an folgende Adresse mitgeteilt werden: adresses.cns@secu.lu. Dem Antrag auf Adressänderung muss eine Anmeldebescheinigung (Meldebestätigung) Ihrer Wohnsitzgemeinde beigefügt werden.

Da die französischen Gemeinden nicht immer eine solche Bescheinigung ausstellen können, kann eine von der Gemeinde bestätigte eidesstattliche Erklärung angenommen werden. Ein Antrag auf Adressänderung ohne Anmeldebescheinigung oder eidesstattliche Erklärung wird nicht berücksichtigt.

Anmeldebescheinigung für Rentner oder Empfänger des garantierten Mindesteinkommens (RMG)

Die Anmeldebescheinigung für RMG-Empfänger oder Rentner erfolgt durch die CNS und kann über folgende E-Mail-Adresse angefordert werden:

contact.cns@secu.lu.

ACHTUNG: Die CNS stellt nur Anmeldebescheinigungen für Empfänger des garantierten Mindesteinkommens sowie Rentner aus. Berufstätige Personen müssen diese Bescheinigung beim Gemeinsamen Zentrum für soziale Sicherheit (CCSS) beantragen.

Mitversicherungsantrag und Statusänderung

Mitversicherungsanträge oder Statusänderungen (z. B. Heirat, Scheidung, Lebenspartnerschaft bzw. PACS, Geburt eines Kind usw.) können per E-Mail an cns@secu.lu gesendet werden. Dabei

Co-insurance requests and changes of status

Co-insurance requests and changes of status (e.g. marriage, divorce, civil partnership, birth of children etc.) can be sent by email to cns@secu.lu, attaching any official documents needed to process the request.

The S2 form

Request for prior authorisation of a transfer abroad

For inpatient care or treatment requiring highly specialised medical equipment (indicated on the list of treatments subject to prior agreement) in an EU or EEA Member State or Switzerland, authorisation must be requested in advance from the CNS. The S2 request form must be completed by the attending doctor and is available under «Forms». It can be sent by email to cns@secu.lu.

The European Health Insurance Card for insured persons can be requested from the Joint Social Security Centre at www.ccss.lu.

müssen die für die Bearbeitung des Antrags benötigten offiziellen Dokumente beigefügt werden.

Formular S2

Antrag auf vorherige Genehmigung einer Auslandsüberweisung. Falls die geplante Behandlung einen stationären Aufenthalt mit Übernachtung beinhaltet oder falls die Behandlungen eine hochspezielle medizinische Ausstattung (auf der Liste der Behandlungen, die eine vorherige Genehmigung benötigen) erfordern, in einem Land der Europäischen Union (EU), des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) und in der Schweiz, ist eine vorherige Genehmigung seitens der CNS notwendig. Dieses Formular S2 muss vom behandelnden Arzt ausgefüllt werden und kann unter „Formulare“ gefunden werden. Es kann dann per E-Mail an cns@secu.lu gesendet werden.

Die Europäische Krankenversicherungskarte für die versicherte Person kann auf der Website des Gemeinsamen Zentrums der sozialen Sicherheit www.ccss.lu angefordert werden.

Caisse nationale de santé

Adresse:
125, route d'Esch
L-2980 Luxembourg

Téléphone:
27 57 - 1

Mail:
cns@secu.lu

Site:
www.cns.lu

Info Letter

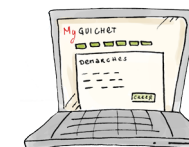


d'Gesondheitskeess

December 2017

Online services and forms

The CNS offers a comprehensive website and a range of online services allowing insured persons to save time and gain efficiency. This avoids long waits in person or on the telephone.



Some of these services are available via MyGuichet.lu. There are many advantages.

Insured persons can submit a request from anywhere in the world at any time of day or night, the data is secure, requests are given priority for processing and the documents requested are transferred online, making storage easier (no need to request copies if documents are lost, because they can be consulted anywhere at any time).

Online-Dienstleistungen und -Formulare

Die CNS bietet allen ihren Mitgliedern eine vollständige Website und Online-Dienstleistungen an, mit denen der Versicherungsnehmer Zeit und Aufwand sparen kann. So werden lange Wartezeiten an Schaltern oder am Telefon überflüssig gemacht.

Einige dieser Dienstleistungen werden über die Website MyGuichet.lu bereitgestellt. Das bietet zahlreiche Vorteile. Für den Versicherungsnehmer bedeutet das, dass Anfragen von überall in der Welt gestellt werden können, 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche. Die Daten sind gesichert, die Anfragen werden vorrangig bearbeitet und die Übermittlung so beantragter Dokumente erfolgt online. Damit wird die Aufbewahrung erleichtert (im Falle eines Verlustes müssen keine Kopien mehr angefordert werden, weil das Dokument von überall und jederzeit eingesehen werden kann).

MyGuichet ermöglicht zudem eine Authentifizierung mit einem hohen Maß an Sicherheit, weil die personenbezogenen Daten durch eine Anmeldung im persönlichen Bereich mithilfe eines LuxTrust-Produkts oder eines elektronischen Ausweisdokuments vertraulich bleiben. Der durch die Authentifizierung gesicherte Bereich ermöglicht außerdem den unterstützten Zugriff auf Formulare (was die Fehleranfälligkeit beim Ausfüllen der Formulare reduziert) und die Abfrage der personenbezogenen Daten bei der eigenen Krankenversicherung.

Schließlich können bestimmte Dienstleistungen und Anfragen per E-Mail oder eher beim Gemeinsamen Zentrum der sozialen

vanksen

Only the legal texts published in official form are legally binding.
Nur die amtlich veröffentlichten Gesetzestexte sind maßgebend.

MyGuichet also provides authentication, guaranteeing a high level of security and keeping personal data confidential – the personal account is accessed using LuxTrust authentication or an electronic identity card. Using authentication to access the personal account also enables assistance for data entry, reducing errors when filling in forms, and consultation of personal data held by the health fund.

Finally, certain services and requests can be made via email or rather through the Joint Social Security Centre (the European Health Insurance Card and the certificate of affiliation for employed persons).

1) Online tools on the www.cns.lu website

Maternity leave

Key dates in relation to maternity leave can be calculated by using this tool:

www.cns.lu/en/outils-simulateurs/calcul-du-conge-de-maternite.

Nomenclatures

Doctors use billing codes. The descriptions of these codes included in the various nomenclatures (doctors, dentists, physiotherapists

etc.) and the associated normal and first-class tariffs can be found at www.cns.lu/en/outils-simulateurs/nomenclatures. The amounts displayed correspond to the fees that healthcare providers may invoice, not the amounts refunded.

Positive list

In Luxembourg, a positive list includes medications paid for by the CNS. They are divided into three different classes according to their reimbursement rate, 40%, 80% or 100%:

www.cns.lu/en/assure/remboursement-prise-charge/medicaments.

Certificate of entitlement to healthcare (S1, or BL1 for Belgium)

This form, issued by the competent country, allows for registration in the country of residence. This means that healthcare can be provided in the country of residence as if the person concerned was insured there. The S1/BL1 issued by the competent health institution must be presented to the institution in the country of residence. The institution in the country of residence will confirm the form's registration to the competent institution. The forms can be requested at www.cns.lu/en/assure/vie-professionnelle/frontaliers.

2) Reimbursement statement and requests for certificates at www.myguichet.lu

Reimbursement statement online

Reimbursement statements can be made available online in the MyGuichet eSpace instead of being sent by post. Here, authentication is essential. To set up the service, just activate eDelivery under My data > Health/Social > Sickness and maternity > Services MyGuichet. A notification is sent by email whenever reimbursement statements are added to the MyGuichet eSpace. The statements can be viewed in PDF format.

Certain certificates can be requested using online procedures:

The provisional replacement certificate substituting the European Health Insurance Card;

The certificate of entitlement to healthcare for temporary stays in non-EU countries bound by bilateral agreements with Luxembourg (holidays, studies, secondary placements);

The certificate of co-insurance;

Changes of bank account details.



Sicherheit (CCSS) erfolgen (Europäische Krankenversicherungskarte und Mitgliedsnachweis für berufstätige Personen).

1) Online-Simulatoren auf der Website www.cns.lu

Mutterschaftsurlaub

Das Berechnen der wichtigsten Daten des Mutterschaftsurlaubs ist auf www.cns.lu/de/outils-simulateurs/calcul-du-conge-de-maternite möglich.

Nomenklaturen

Ärzte verwenden Codes für ihre Rechnungsstellung. Sie können die Codes verschiedener Nomenklaturen (Ärzte, Zahnärzte, Physiotherapeuten usw.) sowie den zugehörigen normalen oder gehobenen Preis unter www.cns.lu/de/outils-simulateurs/nomenclatures abfragen.

Dabei handelt es sich nicht um die Rückerstattungsbeträge, sondern um die Beträge, die in Rechnung gestellt werden dürfen.

Positivliste

In Luxemburg sind die von der CNS übernommenen Medikamente in einer Positivliste aufgeführt. Sie werden je nach Rückerstattung in

drei verschiedene Klassen unterteilt – 40 %, 80 % oder 100 %: www.cns.lu/de/assure/remboursement-prise-charge/medicaments.

Anspruch auf Gesundheitsleistungen (S1/ für Belgien BL1)

Mit diesem vom zuständigen Land ausgestellten Formular wird eine Anmeldung im Wohnland ermöglicht. Damit erfolgt die Gesundheitsversorgung im Wohnland so, als ob die betroffene Person dort versichert wäre. Das von der zuständigen Krankenversicherung ausgestellte Formular S1/BL1 muss an die Krankenkasse des Wohnlandes übermittelt werden. Die Krankenkasse des Wohnlandes wird gegenüber der zuständigen Krankenversicherung die Registrierung des Formulars bestätigen. Die Formulare findet man unter www.cns.lu/de/assure/vie-professionnelle/frontaliers.

2) Abrechnungsbeleg und Anforderung von Bescheinigungen über www.myguichet.lu

Der Abrechnungsbeleg online

Den Abrechnungsbeleg online im MyGuichet-Bereich anstatt per Post erhalten. In diesem Falle ist eine Authentifizierung zwingend erforderlich. Dazu reicht es aus, die eDelivery-Funktion unter Meine Daten > Gesundheit/Soziales > Krankheit und Mutterschaft

> Services MyGuichet zu aktivieren. Dann werden Sie per E-Mail über die Hinterlegung der Informationen zur Rückerstattung im MyGuichet-Bereich informiert, die im PDF-Format eingesehen werden können.

Die Anforderung bestimmter Nachweise und Bescheinigungen erfolgt in Form eines Vorgangs:

Vorläufige Ersatzbescheinigung für die Europäische Krankenversicherungskarte;

Die Bescheinigung des Anspruchs auf Leistungen im Ausland für einen zeitlich befristeten Aufenthalt in einem Land außerhalb der EU, für das ein bilaterales Abkommen mit Luxemburg besteht (Urlaub, Studium, Entsendung von Arbeitnehmern);

Mitversicherungsbescheinigung;

Änderung eines Bankkontos.

3) Online-Dienstleistungen per E-Mail

Änderung der Anschrift

Die in Luxemburg ansässigen Personen brauchen ihre Adressänderung nicht der CNS mitzuteilen. Die luxemburgische Ankunfts-